Zeitschrift: Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé
Herausgeber: Association suisse de propriétaires de tracteurs
Band: 14 (1952)
Heft: 6

Rubrik: L'agriculture à l'étranger

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

L'agriculture à l'étranger

Nouveautés

La nouvelle planteuse de pommes de terre «Packmann», de la Packmann Machinery, Ltd. Twyford, Berkshire (Angleterre), plante trois rangées en même temps. Ils s'agit d'un modèle mû par un tracteur au moyen du dispositif de relevage hydraulique, exécuté en deux formes différentes: soit pour planter seulement, soit pour planter les pommes de terre et recouvrir le sillon. Trois travailleurs dirigent la machine à planter constituée par trois roues à rayons. Chaque rayon porte un gobelet dans lequel est placé le tubercule. Ces roues se meuvent à une faible distance du fonds de la raie, où sont posées les pommes de terre lorsque le rayon portant le gobelet se trouve disposé verticalement par rapport au sol. Les pommes de terre se trouvent posées — et non pas jetées — à espaces réguliers; s'il s'agit de tubercules prégermés, les germes sont dirigés vers le haut. Le récipient où se trouvent les pommes de terre à planter contient 5 cwt (2,5 qm en chiffre rond). Grâce au dispositif de relevage hydraulique, la machine peut être facilement dirigée sur les inégalités du terrain. Elle coûte 165 £ complète, avec dispositif pour recouvrir le sillon, marchandise prise à l'usine.

La machine à récolter les fourrages «Shearmow» travaille avec un scstème de coupe entièrement nouveau, c'est-à-dire avec une barre de coupe se mouvant très rapidement. Cet instrument a été construit par la Geometric Designs Ltd, 66 Victoria street, à Londres. La machine Shearmow a une largeur de travail de 4 pieds (1,20 m); elle est tirée par le tracteur de telle manière qu'elle forme un angle avec la direction de marche. Le cylindre faisant office de barre de coupe travaille à une vitesse de 3000 tours à la minute ils est mû par la prise de force du tracteur. On peut contrôler exactement la longueur des fourrages coupés.

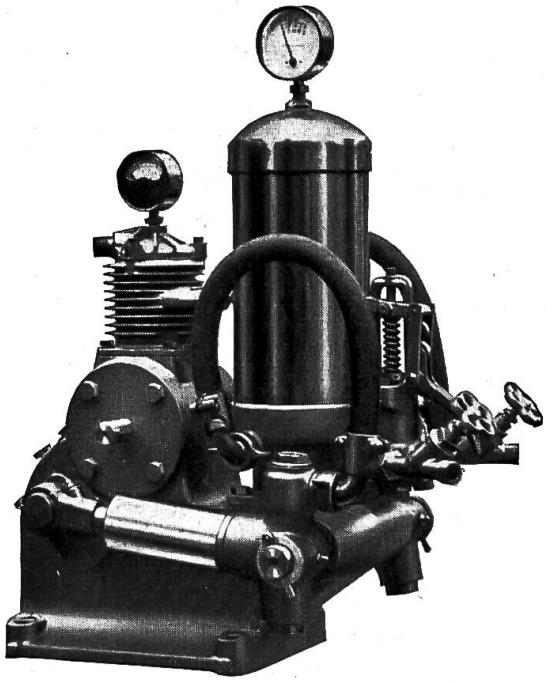
Deux nouveaux râteaux pour foin ou paille de la maison anglaise James Clay, Ltd, Wrekin Foundry, Ketley, Wellington/Shropshire. Ces deux râteaux s'adaptent au tracteur. Le relevage et l'abaissement des dents sont commandés par le dispositif de relevage hydraulique. La hauteur de travail se règle vite et facilement. Le râteau Wrekin No 1 a une largeur de travail de 15' (4,50 m) et une largeur totale de 14' 9'' (4,225 m); sa largeur pour le transport est de 4' 66'' (1,35 m); il a 44 dents. Celles-ci sont en acier spécial et ont une forme qui les empêche de se planter en terre pendant le travail. Le râteau Wrekin No 2 a une largeur de travail de 9' (2,70 m), une largeur totale de 8' 9'' (2,626 m) et une largeur de transport de 4' 6'' (1,35 m); il a 25 dents.

Une nouvelle arracheuse de pommes de terre hollandaise. L'arracheuse de pommes deterre «Sterbo», de la fabrique de machines Sterbo, 50 de Ruyterstraat, Hoogeven/Hollande, est entièrement automatique et n'exige qu'un homme de service. Le travail fourni par jour s'élève à 1—1,5 ha; la machine est tirée par un tracteur de 20—23 PS. Elle arrache, nettoie et charge les tubercules dans une remorque directement ou en sacs.

L'arrachage s'effectue au moyen d'un soc placé sous deux disques mûs par chaines. Les pommes de terre arrachées passent dans une corbeille rotative disposée longitudinalement et qui a une forte capacité de secouement. Un élévateur est disposé derrière la corbeille et il verse les pommes de terre nettoyées — à angle droit par rapport au sens de la marche — dans la remorque. Deux rubans sans fin, en toile caoutchoutée, servent à enlever les fannes de pommes de terre. Le cadre de la machine est une construction légère de bois rond. L'arracheuse est montée sur roues à pneu, dont l'écartement est réglable selon la largeur des raies. L'arracheuse «Sterbo» est longue de 6 m en tout, large de 1,25 m et pèse 1 tonne.

La maison anglaise Telehoist, Ltd, Cheltenham, produit un **nouvel élévateur à sacs,**

Groupe BIMOTO pompe-compresseur sans moteur



destiné au montage sur toutes machines motorisées telles que tracteurs, motoculteurs, motofaucheuses, mototreuils et tous les moteurs indépendants.

Châssis complet avec timon triangulaire en fer pour traction par tout tracteur.

Demandez offres détaillées.

Faites exécuter les revisions éventuelles sans plus tarder!

BIRCHMEIER & CIE. SA.
KUENTEN Argovie

CONDUCTEURS
DE TRACTEURS:

Circulez comme il se doit

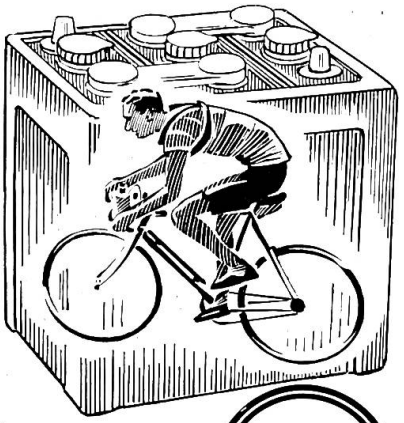
tel est le titre du **fascicule No. 1** des publications de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs.

16 pages. **Prix: 80 cts.** 43 illustrations en couleurs. 11 esquisses.

Commandez cette brochure en versant fr. -.90 au compte de chèques postaux VIII 32608 (Zurich) de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs à Brougg.

Un bon entraînement

Décide de la victoire remportée communément.
C'est ainsi qu'avec batterie Oerlikon notamment
On roule en toute sécurité indiscutablement.



Batteries OERLIKON

nommé Teleloader. Il est fixé sur la remorque au moyen de deux boulons, et travaille selon le principe hydraulique, dans ce sens que la pompe est actionné par la prise de force. Pour prendre en charge un sac de céréales, l'élévateur, construit en tubes d'acier, est abaissé jusqu'au sol et chargé. Le sac exerce une pression sur un câble lorsqu'il est déposé sur le cadre, câble qui actionne lui-même une valve mettant en marche l'élévateur, de sorte que tout le chargement est soulevé. Un second homme, placé sur le camion, prend possession du sac, qui est détaché de l'élévateur au moyen d'un levier à main.

Un **semoir australien** qui travaille «comme avec la main». Un semoir entièrement nouveau, qui convient également pour l'épandage des engrais chimiques, a été construit par un australien. Cette machine permettra d'accélérer sensiblement les semailles. Le système de répartition se fonde sur la force centrifuge, produite par un disque rotatif. L'inventeur prétend qu'il est possible d'ensemencer 6 ha. en une heure avec sa machine. La semence est lancée par rotation et la largeur de travail de la machine se règle par la vitesse du disque rotatif. Lorsque cette vitesse est moyenne, la semence est projetée des deux côtés à 4,50 m, de sorte que la largeur de travail est de 9 m en tout.

(«Auslands-Informationen», Hamburg.)

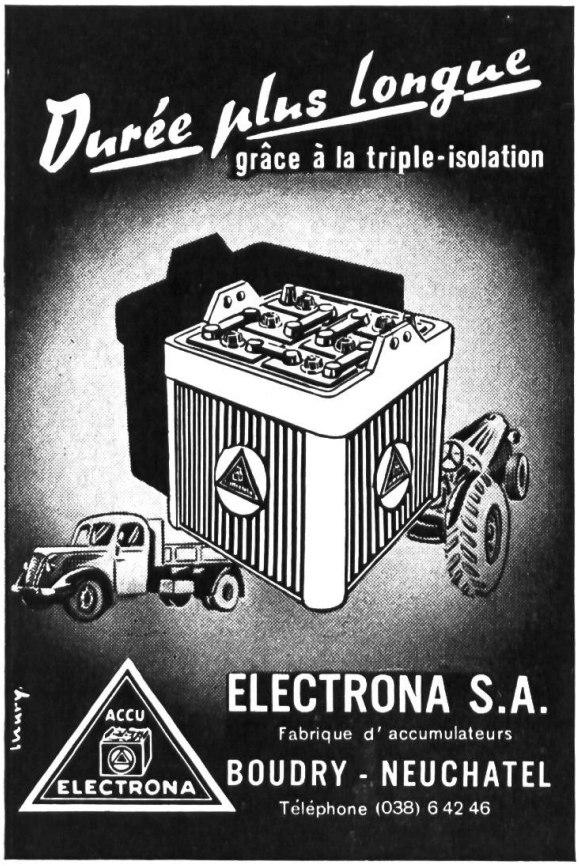
Un nouveau système de combustion pour moteurs Diesel. (Wien UCP.) La fabrique d'automobiles Gräf & Stift à Vienne a mis au point, avec la collaboration du Dr List, ingénieur, un nouveau système de combustion pour ses moteurs Diesel. Ce système est fondé sur l'utilisation d'une chambre de turbulence qui est le résultat de recherches techniques récentes. Il présente les avantages de l'injection directe (en particulier un bon rendement qui se traduit par une faible consommation de carburant), sans en avoir certains inconvénients dus à la pression d'injection très élevée, qui sont notamment: la forte contrainte mécanique imposée à tous les organes du moteur et la haute température de combustion particulièrement néfaste pour le piston qui n'est pas refroidi.

La chambre de turbulence de forme sphérique est reliée au cylindre par un canal débouchant tangentiellement à la chambre. L'injecteur est en face de l'embouchure du canal et pulvérise le carburant contre la dite embouchure. L'injection commence au moment où les gaz sont animés de la plus grande vitesse. Une petite quantité de carburant est injectée, et comme un certain temps est nécessaire pour qu'elle s'enflamme, on évite une combustion trop rapide qui prendrait la forme d'une explosion. Du fait même que l'injection est faite contre le courant de l'air résulte une bonne pulvérisation du carburant qui se trouve intimement mélangé à l'air, ce qui assure une bonne combustion.

Les essais au frein et sur route conduits d'une manière tout-à-fait rigoureuse montrèrent que l'on pouvait réaliser une économie de carburant de 25 % par rapport aux moteurs courants, tout en obtenant à cylindrée égale un gain de puissance de 5 %. La consommation minimum de carburant s'éleva à 190 gr. par cheval et par heure.

Les essais sur route ont été faits en grande partie sur des routes de montagne; là, le moteur a fait preuve d'un grand pouvoir d'accélération et s'est révélé apte à satisfaire les exigences les plus difficiles en montagne.

Chaque moteur Gräf & Stift peut être rapidement transformé en échangeant la cu- secondaires. (Traduction: R. Gobalet)



Carburants et lubrifiants «Shell» — force et longévité de votre tracteur

La somme des expériences réunies au cours de nombreuses années et dans tous les pays a permis à Shell de produire des carburants et des huiles qui satisfont en tous points aux conditions particulières d'exploitation des tracteurs agricoles. Leur emploi garantit à l'agriculteur un rendement supérieur et économique du tracteur.

Pétrole Shell pour tracteurs	●	
White Spirit Shell pour tracteurs	●	Carburants anti-détonnants pour moteurs à carburateur
Benzine Shell	●	
«Diesoline»	●	Carburant pour moteur Diesel, de haute qualité et possédant une grande facilité d'allumage
Shell X-100 Motor Oil	●	Lubrifiant aux propriétés nouvelles
Huile Rotella Shell	●	Lubrifiant spécialement conçu pour moteurs Diesel

SHELL Bureau de vente Genève-Châtelaine
Bussigny sur Morges
Nyon (Ruey & Cie)
Martigny
Fribourg
Neuchâtel
La Chaux-de-Fonds